

## Mail aan collega's

Beste collega,

Ik werk nu ongeveer 2,5 jaar binnen dit bedrijf. In die jaren heb ik met heel wat van jullie samengewerkt. Dit met veel appreciatie en respect.

Niemand van jullie zal het waarschijnlijk ooit gedacht hebben maar ik kan eindelijk mijn jas uitschudden. Niet omdat het zomer is, maar omdat ik me als vrouw zal uiten en zou graag aangesproken willen worden als X.

Veel verandert er niet. Ik blijf dezelfde persoonlijkheid hebben zoals jullie me al jaren kennen.

Het is voor mij een hele opluchting dat ik open kan zijn. Dat hangt immers samen met het respect waarover ik het in het begin van mijn mail had. Ik weet niet of u vragen heeft of reacties wil geven na alles wat u zonet gelezen heeft, of dat u de informatie liefst eerst even laat bezinken. Neem gerust de tijd, ik ga pas met pensioen op 67 (of tegen dan misschien nog later) dus ben hier nog niet direct weg.

Dear colleague,

I have been working within this company for about 2.5 years now. In those years I have worked with many of you with great appreciation and respect.

None of you will probably have ever thought it, but I can finally shake my coat. Not because it is summer, but because I will express myself as a woman and would like to be addressed as X.

Much does not change. I continue to have the same personality as you have known me for years.

It is a great relief to me that I can be open. After all, that is related to the respect I spoke about at the beginning of my email. I do not know whether you have any questions or would like to give reactions after everything you have just read, or whether you prefer to let the information settle first. Take your time, I will only retire at 67 (or by then maybe even later) so I will not leave here immediately.

Cher collègue,

Je travaille au sein de cette entreprise depuis environ 2,5 ans maintenant. Au cours de ces années, j'ai travaillé avec beaucoup d'entre vous. Je travaille avec chacun de vous avec beaucoup d'appréciation et de respect.

Aucun de vous n'y aura probablement jamais pensé, mais je peux enfin secouer mon manteau. Non pas parce que c'est l'été, mais parce que je vais m'exprimer en tant que femme et que je voudrais être appelé X.

Beaucoup ne change pas. Je continue d'avoir la même personnalité que vous me connaissez depuis des années.

C'est un grand soulagement pour moi que je puisse être ouvert. Après tout, cela est lié au respect dont j'ai parlé au début de mon e-mail. Je ne sais pas si vous avez des questions

ou si vous souhaitez donner des réactions après tout ce que vous venez de lire, ou si vous préférez laisser les informations se régler en premier. Prenez votre temps, je prendrai ma retraite qu'à 67 (ou d'ici là peut-être même plus tard) donc je ne partirai pas d'ici immédiatement.